

HAM FAIR 2009

A la rencontre des Télégraphistes Japonais.

Jean Luc F5EIC

J'avais informé Norbert F6axx de ma visite à la Japan Ham Fair, les 22 et 23 août 2009, à Tokyo. Les RV étaient déjà pris avec la JARL (1) et les trois principales Marques Japonaises, que nous connaissons tous (2), aussi ai-je proposé de prendre contact avec deux associations de télégraphistes bien connues là-bas : le Keymen's Club of Japan (KCJ) et le A1 Club (A1C).

Vincent, notre Président, me fit parvenir un message de sympathie pour chaque association, que Peggy (3) traduisit en Japonais, ainsi que deux plateaux gravés « UFT » pour immortaliser (HI !) ces contacts, encore hypothétiques.

Je parle bien de premiers contacts, car la construction d'un futur partenariat, voire d'un jumelage, est du ressort de Vincent F5mjb et de Maurice F5nql.

KEYMEN'S CLUB of JAPAN



(Le club des télégraphistes Japonais)

Dès l'envoi des mails proposant une rencontre lors de la Ham Fair, Peggy eut la surprise d'avoir un retour immédiat de JA8AJE, Masaru Kasahara, président du KCJ, ravi et enthousiaste de notre projet de visite.

« Masa » (4) nous fit parvenir le plan d'accès à son stand (heureusement, car il y en avait 213 sur ce salon), et nous confirma, en anglais cette fois, notre RV fixé trois semaines plus tard.

Le jour dit, Kasahara-san (*) nous accueillit tout simplement, et, après les politesses

d'usage, je lui remis la lettre et le cadeau au nom de l'UFT, ainsi que quelques exemplaires de la Pioche (Photo 2). En échange je reçus la « KCJ Newsletter ». Je précisai nos fréquences d'appel, et lui donnai l'adresse e-mail de Maurice F5nql, son interlocuteur.



Photo 2

Puis il nous présenta son équipe et notamment JA7QLP, « Hiro » qui parle un peu Français, et que nous allions retrouver peu après, lors de la soirée du A1 Club.

Je me suis aperçu que la plupart des OMs rencontrés étaient membres de ces deux associations.



De gauche à droite : JA8AJE « Masa », JA7QLP « Hiro », Peggy, et F5EIC.

Le KCJ a été créé en 1976, il compte actuellement 160 Membres.

Ils ont créé des diplômes, les KCJA (A comme Award), et éditent leur lettre d'information en Anglais. (j'en ai envoyé un exemplaire à Maurice F5nql pour information).

Voilà qui va faciliter le dialogue car l'on a parlé de plusieurs choses à faire éventuellement ensemble, comme :

- Echanger nos revues,
- Echanger nos listes de Membres,
- Créer des diplômes, ex : pour avoir contacté un certain nombre de Membres de l'association-sœur,
- Définir une forme d'appel : « CQ KCJ de »...

Définir des fenêtres de contact : Sur telle fréquence, de telle heure à telle heure, tous les du mois, etc....

Le KCJ organise deux contests annuels, précise JA8AJE, :

1° - En août, la semaine avant, ou la semaine après la Ham Fair (4ème WE d'août), le « KCJ contest » de 1.9 à 50 Mhz,

2° - En février sur 160m, le « Top band contest » le second WE. En 2010 il aura lieu du samedi 13 à 12 :00 UTC, au dimanche 14 à 12 :00 UTC.

Le Japon privilégie deux segments de fréquences sur le 160m : 1820-1825 Khz, et 1907.5-1912.5 Khz. Le contest de février se pratique sur ces deux segments.

Pour en savoir beaucoup plus sur nos collègues du KCJ, visitez leur site, en Japonais, mais aussi en Anglais : <http://www.kcj-cw.com/>

Je précise que l'inscription au KCJ entraîne le paiement d'une cotisation annuelle, comme à l'UFT, mais que l'adhésion au A1 Club est totalement gratuite.

A1 CLUB

A: Attract people to CW.

CWの魅力を伝えよう！

1: One world by Morse Code.

モールスは世界の言葉！

C: Courtesy to Beginners

初心者にはやさしく親切に！

« Intéresser les gens à la CW, un seul monde grâce à la CW, courtoisie avec les débutants », voilà la raison d'être de cette association récente, créée en 2007, et forte de plus de 900 Membres actifs (sur plus de 1350 N° attribués).



JE1TRV, « Atsu » Taniguchi, A1C N° 1, en est le sympathique secrétaire général

peux y aller !

L'accueil sur le stand fut cordial et une photo de groupe vite prise :



De gauche à droite : ?, «Ron» JA1HMK, « Sei » JH2CMH, « Atsu » JE1TRV, « Jean » F5eic.

Atsu-san m'avait conseillé de m'inscrire quelques jours avant, car la grande soirée annuelle des Membres du A1 Club, la « QRM Party » (ça ne s'invente pas !), avait lieu le samedi soir de la Ham Fair.

Ce qui fut fait, et enregistré sur la liste des Participants. Je pensais que cette soirée serait le moment idéal pour mieux faire connaissance, échanger nos idées et envisager toutes les formes possibles d'un partenariat, comme avec le KCJ.



Remise du plateau UFT à JE1TRV

Ce fut le cas. Ils avaient bien fait les choses : une salle rien que pour nous, micros, grands écrans reliés à un ordinateur portable pour passer les diaporamas. Un repas aux plats multiples et variés et..... toutes les sortes de boissons à volonté ! Sérieux les Collègues !

Le secrétaire général salua les participants - nous étions une petite quarantaine), porta un toast à l'association (Kanpai) et fit le rapport annuel de l'activité du Club (Club report).

Les diapos, en Anglais, se succédaient à l'écran, sur l'une d'elle (humoristique) je pu lire « Alcoolic meeting » comme étant l'un des buts de l'association ! Les boissons variées étant servies avec célérité par des serveuses silencieuses et discrètes, je compris vite que cet objectif allait être parfaitement rempli !

JE1TRV nous présenta à l'assemblée, et me passa le micro.



« Bonjour Chers amis, vous êtes le plus gros pile-up de stations Japonaises que j'ai contacté ! » - silence dans la salle – (certes mon Anglais est approximatif mais quand même !?). « My callsign is Florida five echo india Charlie, you are five-nine plus, very strong signal indeed, my QSL sure direct for you this evening !" – sourires, les indicateurs fusent de l'auditoire ! – ça y est je peux y aller !.

Présentation de l'UFT, lecture du message officiel de Vincent, remise du plateau gravé UFT, applaudissements ! – remise de quelques exemplaires de « La Pioche », en expliquant les fréquences UFT, à Atsu-san. Et là, petite difficulté imprévue, plusieurs questions sur la signification du mot « Pioche ». J'essayai de décrire l'outil, d'en mimer l'utilisation – un grand moment -, en vain. Et soudain quelqu'un cria « Grasshopper ! », un autre « Kometsuki batta » !

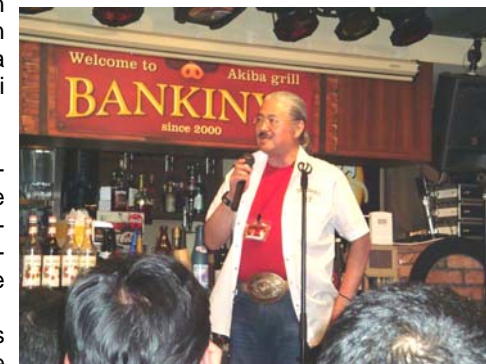
Voilà donc comment nos amis JA surnomment, eux aussi, le manipulateur de type « Clé verticale » : Grasshopper, littéralement sauterelle des champs, ou en Japonais : Kometsuki batta, sauterelle (dans le dico : sauterelle orientale à longue tête). Je propose donc, afin d'honorer nos amis Nippons, de sous-titrer dorénavant notre revue avec ces deux surnoms !?



Puis chaque membre présent se présenta tour à tour au micro, certains avec les photos de leur station défilant à l'écran. Beaucoup de plaisanteries, de rires, de boutades sans doute – Tout en Japonais, je ne comprenais rien, Peggy me traduisait parfois quelques bons mots - .

Le repas avançait, un de mes nouveaux copains, « Roy » JA8FXG, que je surnom-

mai de suite « le Biker d'Hokkaido » – il était venu en avion de Sapporo le matin même pour participer à la réunion - m'initia au Shochu (alcool de patate) vous remarquerez qu'ainsi je m'efforçais consciencieusement d'atteindre les objectifs de la rencontre .



JA8FXG

L'ambiance était excellente, le niveau sonore montait graduellement. Vint le moment des jeux, des petits cadeaux, des échanges de QSL, puis de la photo de famille. A l'heure prévue la salle se vida en quelques minutes, ça se passe comme cela là-bas ! - . Dernières poignées de main, promesses de se revoir et de se contacter.....plus de trente nouveaux copains d'un coup, ce fût vraiment une saké soirée !

Le A1C n'a pas de revue. Pour toute information allez sur leur site, dont certaines pages sont en Anglais : <http://a1club.net/>

Le « A1 Club Contest » a lieu habituellement le premier dimanche de Juin, mais cette année il y en aura un le dimanche 25 octobre (voir règlement sur leur site). Pittoresque : lire les spécifications du code morse Japonais, le « Wabun morse » !

Bien entendu j'ai pu admirer les très belles clés de la marque GHD Telegraph Key



La photo de famille au centre : Betty et Jean Luc

que je ne connaissais pas. Une petite visite sur leur site s'impose à tout amoureux de beau matériel.

(Il vous faut savoir que 1.000 yens = 7,30 euros en août-, pour convertir les prix affichés en Yens, en euros.)

Vous pouvez visionner toutes les photos de la Ham Fair à l'adresse suivante :

<http://f5eic.mizote81.com/Index.html>

**Cordiales 73's de Jean-Luc F5EIC, UFT
N° 1.202, A1 Club N° 1.343.**

f5eic@orange.fr

(*) « -san » pour « Monsieur ».

(1) Japan Amateur Radio League, le REF, en beaucoup plus important. Lire « A la rencontre d'un mythe », Radio-REF octobre 2009.

(2) Lire « A la rencontre de nos Partenaires Constructeurs », Radio-REF octobre 2009.

(3) Peggy, ma fille aînée, a été en poste pendant 10 ans à Tokyo, pour une grande entreprise Française. Elle parle et écrit le japonais couramment. Sans son aide, rien n'aurait été possible, et je l'en remercie vivement.

(4) Il semble courant d'abrégier son prénom, ou de se choisir un surnom, chez les OMs Japonais. Si vous remplissez, par internet, les formulaires d'adhésions, la case est prévue, faites-le surtout ! Ils m'ont donc surnommé simplement « Jean » car le « u » de « Luc » leur est imprononçable.

(5) Rencontre où l'on « picole ».